



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	1650	24/04/2025

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA SUPERIORE ALLA SOGLIA DI RILEVANZA COMUNITARIA - RISTRUTTURAZIONE, ADEGUAMENTO ALLE NORMATIVE VIGENTI, AMPLIAMENTO E RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DELLA SCUOLA MEDIA "ARCHIMEDE. FORNITURA E POSA DELL'ARREDO DI SERIE E SU MISURA. AMMISSIONE DELL'UNICO OFFERENTE ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO AL R.T.I.: DYCO S.R.L. (MANDATARIA) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (MANDANTE) - EURO 582.560,69 (I.V.A. COMPRESA) - CUP: I57H21000340007 - CUI: F00389240219202100006 - CIG B4BDD55F20

OFFENES VERFAHREN ÜBER DEM EU-SCHWELLENWERT - UMBAU UND ANPASSUNG DES SCHULGEBÄUDES AN DIE GELTENDEN GESETZESBESTIMMUNGEN, ERWEITERUNG UND ENERGETISCHE SANIERUNG DER MITTELSCHULE „ARCHIMEDE“. LIEFERUNG UND MONTAGE DER SERIENMÖBELN UND MASSMÖBELN. ZULASSUNG DES EINZIGEN BIETERS AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE BIETERGEMEINSCHAFT DYCO S.R.L. (FEDERFÜHRENDES UNTERNEHMEN) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (MANDANTIN) - EURO 582.560,69 (MWST. INBEGRIFFEN) - CUP: I57H21000340007 - CUI: F00389240219202100006 - CIG B4BDD55F20

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che  
Determina n./Verfügung Nr.1650/2025

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der

disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii. che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e

Determina n./Verfügung Nr.1650/2025

Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltenden *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 94 vom 21.12.2017, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- dass LG. Nr. 16 vom 17. Dezember

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

- |  |  |
|--|--|
| <p>ss.mm.ii. <i>"Disposizioni sugli appalti pubblici"</i>;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- il D.Lgs. 31 dicembre 2024, n. 209 <i>"Disposizioni integrative e correttive al codice dei contratti pubblici, di cui al D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36"</i> (Supplemento ordinario n. 45/L alla G.U. n. 305 del 31.12.2024);</li> <li>- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. <i>"Codice dei contratti pubblici"</i> (di seguito detto anche <i>"Codice"</i>);</li> <li>- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. <i>"Disciplina del procedimento amministrativo"</i></li> <li>- il vigente <i>"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"</i> approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;</li> <li>- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro <i>"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"</i>.</li> </ul> | <p>2015 <i>"Bestimmungen über die öffentliche Auftrags-vergabe"</i>, i.g.F.;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- das Gv.D. 31 Dezember 2024, Nr. 209 <i>"Ergänzende und berichtigende Bestimmungen zum Gesetzbuch über öffentliche Aufträge, laut Gv.D. vom 31 März 2023, Nr. 36 (ordentliche Beilage Nr. 45/L zum Amtsblatt Nr. 305 vom 31.12.2024);"</i></li> <li>- das Gv.D. Nr. 36 vom 31 März 2023 <i>"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"</i> (in der Folge auch <i>"Kodex"</i> genannt), i.g.F.;</li> <li>- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 <i>"Regelung des Verwaltungsverfahrens"</i> in geltender Fassung;</li> <li>- die geltende <i>"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"</i>, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;</li> <li>- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 <i>Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz"</i> in geltender Fassung.</li> </ul> |
|--|--|

Premesso, che:

con delibera di G.M. n. 624 del 25/11/2024 (prot. n. 0353436) è stata approvata l'indizione di una procedura aperta per l'affidamento della fornitura e posa in opera dell'arredo di serie e su misura per la scuola media "Archimede";

con la medesima deliberazione si è preso

Determina n./Verfügung Nr.1650/2025

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 624 vom 25/11/2024 (Prot.Nr. 0353436) wurde die Ausschreibung eines offenen Verfahren für die Vergabe der Lieferung und Montage der Serien- und Maßmöbeln für die Mittelschule "Archimede" genehmigt.

Mit demselben Beschluss wurde der

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

atto della relazione unica del Responsabile unico del progetto Dott. Ing. Carraro Roberto e sono state approvate le seguenti modalità di appalto:

- procedura aperta (a rilevanza comunitaria) ai sensi dell'art. 71 del D.lgs. n. 36/2023;
- criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità) ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e, per quanto compatibile, dell'art. 108 del D.lgs. n. 36/2023.

è stata inoltre prenotata la spesa presunta di Euro 583.459,02 (imp. 7223/22)

la fornitura è soggetta ai criteri ambientali minimi (C.A.M.) ai sensi del Decreto Ministeriale 23 giugno 2022 n. 254 del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare "Fornitura, servizio di noleggio e servizio di estensione della vita utile di arredi per interni" (G.U. Serie Generale n. 184 dell'08 dicembre 2022);

nel programma triennale degli acquisti di forniture e servizi 2024-2026, la fornitura e posa degli arredi di serie e su misura presso la scuola media Archimede è prevista con il codice CUI F00389240219202100006;

l'importo della suddetta fornitura è così suddiviso:

Vergabevermerk des einzigen Projektverantwortlichen Ing. Carraro Roberto zur Kenntnis genommen und die nachstehenden Modalitäten der Vergabe genehmigt:

- offenes Verfahren (EU-relevante Ausschreibung) gemäß Artikel 71 GvD Nr. 36/2023;
- Zuschlagskriterium: das wirtschaftlich günstigste Angebot (Preis/Qualität) im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, von Art. 108 des GvD Nr. 36/2023.

Es wurden außerdem die voraussichtlichen Ausgaben in Höhe von Euro 583.459,02 verbucht (Imp.V. 7223/22) genehmigt.

Die Lieferung fällt in den Anwendungsbereich der Mindestkriterien für die Umwelt (C.A.M.) laut Ministerialdekret vom 23 Juni 2022 des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz "Mindestumweltkriterien für die Lieferung neuer Inneneinrichtungen, die Vergabe des Verleihdienstes für Inneneinrichtungen und die Vergabe des Dienstes für die Verlängerung der Nutzungsdauer von Inneneinrichtungen" (Gesetzesanzeiger der Republik - allgemeine Reihe n. 184 vom 08.12.2022).

Die Lieferung und Montage der Serienmöbel und Maßmöbel bei der Mittelschule Archimede sind im Dreijahresprogramm für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen 2024-2026 der Gemeinde Bozen mit CUI- Code F00389240219202100006 vorgesehen

Der Betrag der zu vergebenden Lieferung ist wie folgt aufgeteilt:

Importo a base di gara	Euro	473.245,10	Ausschreibungsbetrag
Oneri della sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso d'asta	Euro	5.000,00	Sicherheitskosten, für Risiken durch Interferenzen, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	478.245,10	Gesamtsumme

nella parte dispositiva della delibera di G.M. 624 del 25/11/2024 è stata demandata ai competenti dirigenti l'approvazione degli eventuali atti esecutivi ad essa conseguenti ed ogni atto modificativo se non incidente in maniera sostanziale su quanto deliberato;

con determinazione dirigenziale n. 4727 del 06/12/2024 (prot.n. 0367058), esecutiva in data 06/12/2024, sono stati approvati i documenti amministrativi e tecnici relativi alla suddetta fornitura;

la gara è stata esperita interamente in modalità telematica;

il bando di gara è stato pubblicato in data 13/12/2024 in modalità telematica sul portale bandi-altoadige (n.-gara 098987/2024) e inviato all'Unione Europea (pubblicato sulla GUCE n. OJ S 242/2024 in data 12/12/2024);

le comunicazioni ai concorrenti di carattere generale sono state pubblicate nella sezione "Comunicazioni della stazione appaltante" del portale della Provincia Autonoma di Bolzano, Sistema Informativo Contratti Pubblici (di seguito "SICP") <https://www.bandialtoadige.it>;

Im dispositiven Teil des Beschluss des Gemeinderates Nr. 624 vom 25/11/2024 wurden Die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, den zuständigen Führungskräften übertragen

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4870 vom 06/12/2024 (Prot.Nr. 0367058), vollstreckbar am 06/12/2024 wurden die Verwaltungs- und die technischen Unterlagen bezüglich der obenge-nannten Lieferung genehmigt.

Die Ausschreibung wurde vollständig telematisch abgewickelt.

Die Ausschreibungsbekanntmachung wurde am 13/12/2024 mittels elektronischer Vergabe auf dem Portal *ausschreibungen-suedtirol* (Ausschreibungsnr.: 098987/2024) veröffentlicht und an die Europäische Union gesandt (veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Union Nr. OJ S 242/2024 am 12/12/2024).

Die allgemeinen Mitteilungen wurden an die Bieter im Bereich „Mitteilungen der Vergabestelle“ des Portals der Autonomen Provinz Bozen, Informationssystem öffentliche Aufträge („ISOV“) <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> veröffentlicht.

ai sensi dell'art. 14, punto 2 del disciplinare di gara, il RUP ha consegnato all'Autorità di gara le attestazioni di avvenuta consegna dei campioni;

in data 03/02/2025 alle ore 12:00 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte.

entro il termine prefissato nel bando di gara è pervenuta la seguente offerta:

- R.T.I./BIETERGEMEINSCHAFT: DYCO S.r.l./GmbH (mandataria/federführendes Unternehmen) – 39057 Appiano sulla Strada del Vino/Eppan an der Weinstraße (BZ), Frazione/Fraktion: Frangarto/Frangart, via Pillhof/Pillhof- Straße, 93/TRIAS SAS/KG di/des Anders S.r.l./GmbH (mandante/auftraggebendes Mitglied) - 39042 Bressanone/Brixen (BZ), via Julius Durst/Julius-Durst-Straße, 70

i campioni sono stati consegnati entro il termine previsto dal bando di gara e sono stati conservati in luogo sicuro non accessibile al pubblico presso l'ente committente;

in data 06.02.2025 presso la stanza n. 215 – 2. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A l'Autorità di Gara in presenza di due testimoni, in seduta riservata ha verificato la completezza e la regolarità della "Documentazione amministrativa - Busta virtuale A" tramite il portale: [https://www.banditoadige.it/index/index/locale+/it\\_IT/locale/it\\_IT](https://www.banditoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/it_IT) dell'unico offerente;

vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta virtuale A - documentazione amministrativa", non presuppone una verifica della

Gemäß Art. 14, Punkt 2 der Wettbewerbsbedingungen hat der EVV die Bescheinigungen der erfolgten Lieferung der Muster der Wettbewerbsbehörde übergeben.

Am 03/02/2025 um 12.00 Uhr ist der Termin für den Einreichung der Angebote verfallen.

Innerhalb des in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Termins ist folgende Angebot eingelangt:

Die Muster wurden innerhalb der von der Auftragsbekanntm vorgesehenen Frist bei der auftraggebenden Körperschaft in einem abgesperrten, öffentlich unzugänglichen Raum aufbewahrt.

Am 06.02.2025 hat die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 215 – 2. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A in nicht öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der „Verwaltungs-unterlagen - virtueller Umschlag A“ des einzigen Bieters über das Internetportal: [https://www.banditoadige.it/index/index/locale+/it\\_IT/locale/de\\_DE](https://www.banditoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/de_DE) überprüft.

Unter Berücksichtigung, dass für das gegenständliche Verfahren die vereinfachte Regelung laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Teilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages „A“ durch die Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, welche eine Überprüfung der

documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 94 e 95, nonché la sussistenza dei requisiti di cui all'art. 100 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.;

L'Autorità di gara, verificata la correttezza della documentazione prodotta nella busta virtuale "A", ha ammesso il sopraccitato offerente alle fasi successive della gara;

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 06.02.2025 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

con lettera dell'Autorità di gara prot. n. 0052119/2025 del 14/02/2025 è stata nominata la Commissione di valutazione composta dai seguenti membri:

- Dott. Ing. Donatella Batelli – Direttore dell'Ufficio Edilizia Scolastica – Presidente e verbalizzante;
- Dott. Arch. Gustavo Gulino - Ufficio Edilizia Scolastica – Membro della Commissione.
- Dott. Arch. Elena Dedè – Ufficio Edilizia Scolastica – Membro della Commissione;

L'Autorità di gara ha aperto telematicamente la busta (busta B) contenente l'offerta tecnica dopo la nomina della commissione tecnica ai soli fini dell'operatività del sistema e della messa a disposizione della suddetta documentazione alla commissione stessa (tale apertura è tracciata dal sistema e non è verbalizzata);

Bescheinigungen über das Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen laut Art. 94 und 95 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. sowie die Erfüllung der Anforderungen gemäß Art. 100 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. voraussetzt.

Nach Überprüfung der Richtigkeit der im virtuellen Umschlag „A“ erstellten Unterlagen, hat die Wettbewerbsbehörde den obgenannten Bieter zu den nachfolgenden Phasen des Verfahrens zugelassen.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 06.02.2025 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde Prot.Nr. 0052119/2025 vom 14/02/2025 wurde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus folgenden Mitgliedern:

- Dr. Ing. Donatella Batelli - Direktor Amtes für Schulbau – Vorsitzender und Protokollführer;
- Dott. Arch. Gustavo Gulino - Amt für Schulbau - Mitglied der Kommission.
- Dott. Arch. Elena Dedè - Amt für-Schulbau - Mitglied der Kommission;

Die Wettbewerbsbehörde hat den Umschlag (Umschlag B) mit dem technischen Angebot nach der Ernennung der technischen Kommission auf elektronischem Wege geöffnet. Dies erfolgt ausschließlich zum Zweck der Operabilität des telematischen Systems und zur Bereitstellung der entsprechenden Unterlagen an die Kommission (diese Öffnung wird vom System dokumentiert, es wurde kein Protokoll hierzu erstellt).

in data 20.02.2025 presso la Sede Comunale di via Lancia 4/A, la Commissione di valutazione, in seduta aperta al pubblico, convocata mediante comunicazione dd. 17.02.2025 (ID: CZ715257) tramite il portale "SICP", ha proceduto all'apertura dei campioni. La Commissione di valutazione ha accertato che la campionatura richiesta dell'unico offerente era completa;

la Commissione per la valutazione dell'offerta tecnica si è riunita in seduta riservata in data 20.02.2025, 24.02.2025, 25.02.2025, 26.02.2025 e 27.02.2025

il lavoro svolto dalla Commissione di valutazione è illustrato nei 6 (sei) verbali e relativa Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi - Allegato A, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

in data 24.03.2025 presso la Sede Comunale di Via Lancia n. 4/A - 2° piano, stanza n. 215, l'Autorità di Gara, in seduta riservata comunicata mediante comunicazione dd. 18/03/2025 (ID: CZ752304) tramite il portale "SICP" ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione qualitativa, ha aperto l'offerta economica elettronica dell'unico offerente, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

l'R.T.I. DYCO S.R.L. (MANDATARIA) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (MANDANTE) ha ottenuto un punteggio totale di 100 punti (70,00 punteggio tecnico riparametrato - 30 punteggio economico);

Am 20.02.2025 hat die Bewertungskommission im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A, in öffentlicher Sitzung, welche mittels Mitteilung vom 17.02.2025 (ID: CZ715257), durch das Portal „ISOV“, einberufen wurde, die Muster geöffnet. Die Bewertungskommission hat sich vergewissert, dass die eingeforderte Bemusterung des einzigen Bieters vollständig war.

Die Bewertungskommission hat sich an folgenden Tagen in nicht öffentlicher Sitzung für die Bewertung des technischen Angebots versammelt: 20.02.2025, 24.02.2025, 25.02.2025, 26.02.2025 und 27.02.2025

Die Arbeit der Bewertungskommission ist in den 6 (sechs) Niederschriften und in der entsprechenden Tabelle für die Bewertung und die Punktezuweisung - Anlage A - dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Am 24.03.2025 hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A Gebäude B - 2. Stock, Zimmer Nr. 215, in nicht öffentlicher Sitzung, welche mittels Mitteilung vom 18/03/2025 (ID: CZ752304), durch das Portal „ISOV“ einberufen wurde, die nach der technischen Bewertung zuerkannten Punkte vorgelesen, das auf elektronischem Weg eingereichte wirtschaftliche Angebot des einzigen Bieters geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben, und die endgültige Rangordnung aufgestellt.

Die Bietergemeinschaft DYCO S.R.L. (FEDERFÜHRENDES UNTERNEHMEN) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (MANDANTIN) hat eine Gesamtpunktzahl von 100 Punkten (70,00 Punkte für das technische Angebot, mit Angleichung - 30

Punkte für das wirtschaftliche Angebot) erreicht.

l'importo offerto dal R.T.I. sopraindicato ammonta a **Euro 477.508,76** (I.V.A. al 22% esclusa) e risulta così composto:

Der von der oben genannten Bietergemeinschaft angebotene Gesamtpreis beläuft sich auf **477.508,76Euro** (ohne 22% MwSt.) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	472.508,76	angebotener Preis
Oneri della sicurezza per rischi inter-ferenti non soggetti a ribasso d'asta	Euro	5.000,00	Sicherheitskosten, für Risiken durch Interferenzen, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	<b>477.508,76</b>	Gesamtsumme

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 di data 24.03.2025 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 vom 24.03.2025 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Ai sensi di quanto previsto dall'art. 27, commi 4, 4-bis, 4-ter e 4-quater della L.P. n. 16/2025 e ss.mm.ii. è stato richiesto al concorrente di indicare il costo della manodopera e del personale, nonché gli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, il contratto collettivo nazionale e territoriale applicato e gli impegni assunti per garantire la stabilità occupazionale;

Gemäß den Bestimmungen des Artikels 27, Absätze 4, 4-bis, 4-ter, und 4-quater LG Nr. 16/2015 i.g.F. wurde der Teilnehmer auf gefordert, die Kosten für Arbeitskräfte und Personal, die Betriebskosten betreffend die Erfüllung der Bestimmungen über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, den an die Vergabe anwendbaren gesamtstaatlichen und lokalen Kollektivvertrag, sowie die Verpflichtungen zur Gewährleistung der Beschäftigungsstabilität anzugeben.

In data 10/04/2025 prot. n. 0132992/2025 il RUP ha redatto il Verbale di verifica di attendibilità ai sensi dell'art. 27 commi 4, 4 bis, 4 ter, 4 quater LP 16/2015;

Am 10/04/2025 prot. n. 0132992/2025 hat der EPV die Niederschrift bezüglich der Überprüfung der Glaubwürdigkeit in Umsetzung des Art. 27 Absätze 4, 4 bis, 4 ter, 4 quater L.G. 16/2015 verfasst.

con nota prot. N. 0145866/2025 del 22/04/2025 l'Autorità di gara ha formulato la proposta di aggiudicazione;

Mit Schreiben Prot. Nr. 0145866/2025 del 22/04/2025 hat die Wettbewerbsbehörde den Vorschlag zur Zuschlagserteilung formuliert.

conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva al R.T.I. DYCO S.R.L. (MANDATARIA) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (MANDANTE) la fornitura e posa in opera dell'arredo di serie e su misura per la scuola media "Archimede" alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura, in quanto l'offerta appare congrua;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO  
AMMINISTRAZIONE DEI LAVORI PUBBLICI

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1)** di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di Gara relativi alla di gara svolta con modalità telematica n. 1 della seduta del 06.02.2025 e n. 2 della seduta del 24.03.2025 riguardanti la fornitura e posa in opera dell'arredo di serie e su misura per la scuola media "Archimede", (CUP I57H21000340007 - CIG B4BDD55F20), ai quali si rinvia *per relationem*, e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, die Bietergemeinschaft DYCO S.R.L. (FEDERFÜHRENDES UNTERNEHMEN) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (MANDANTIN) mit der Lieferung und Montage der Serien-und Maßmöbeln für die Mittelschule "Archimede" zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

V E R F Ü G T

DIE DIREKTORIN DES AMTES  
FÜR VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN  
IM BEREICH DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- 1)** die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 der Sitzung vom 06.02.2025 und Nr. 2 der Sitzung vom 24.03.2025 für die Lieferung und Montage der Serien-und Maßmöbeln für die Mittelschule "Archimede", (CUP I57H21000340007 - CIG B4BDD55F20) und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.

**2)** di approvare i 6 (sei) verbali della Commissione di valutazione dell'offerta tecnica, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano:

- Verbale Nr. 1 dd. 20.02.2025 - Seduta pubblica apertura campioni
- Verbale Nr. 2 della seduta del 20.02.2025
- Verbale Nr. 3 della seduta del 24.02.2025
- Verbale Nr. 4 della seduta del 25.02.2025
- Verbale Nr. 5 della seduta del 26.02.2025
- Verbale Nr. 6 della seduta del 27.02.2025
- Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A

**3)** di aggiudicare definitivamente la sopraindicata fornitura al R.T.I. DYCO S.R.L. (*MANDATARIA*) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (*MANDANTE*) per un importo complessivo di **Euro 582.560,69** (I.V.A. 22% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

**2)** Die 6 (sechs) Protokolle der Bewertungskommission über die Bewertung des technischen Angebots, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

- Protokoll Nr. 1 vom 20.02.2025 öffentliche Sitzung - Öffnung der Muster
- Protokoll Nr. 2 vom 20.02.2025
- Protokoll Nr. 3 vom 24.02.2025
- Protokoll Nr. 4 vom 25.02.2025
- Protokoll Nr. 5 vom 26.02.2025
- Protokoll Nr. 6 vom 27.02.2025
- Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage

**3)** die obgenannte Lieferung seitens der zeitweiligen Bietergemeinschaft DYCO S.R.L. (*FEDERFÜHRENDES UNTERNEHMEN*) - TRIAS S.A.S. DI ANDERS S.R.L. (*MANDANTIN*) über einen Gesamtbetrag von **582.560,69** (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	472.508,76	angebotener Preis
Oneri della sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso	Euro	5.000,00	Sicherheitskosten, für Risiken durch Interferenzen, die dem

d'asta			Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	<b>477.508,76</b>	Gesamtsumme
I.V.A. al 22%	Euro	105.051,93	22% MwSt.
Totale complessivo	Euro	<b>582.560,69</b>	Gesamtbetrag

- 4)** di approvare la spesa derivante di Euro **582.560,69** (I.V.A. 22% compresa);
- 5)** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie e consorziate esecutrici);
- 6)** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 7)** di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- 8)** di prendere atto che ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i. i componenti del raggruppamento con P.E.C. dd. 09.04.2025 hanno comunicato i conti correnti dedicati ai pagamenti della fornitura in oggetto, tracciata con i
- 4)** Die daraus entstehende Ausgabe von **582.560,69** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt
- 5)** Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt.
- 6)** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorge-sehenen besonderen Voraus-setzungen wirksam wird.
- 7)** Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- 8)** Zwecks Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. wurden von den Mitgliedern der Bietergemeinschaft mittels P.E.C. vom 09.04.2025, die eigens zugeordneten Kontokorrentkonten für die Zahlungen der gegenständliche Lieferung, welche mit den Codes CUP:

codici CUP: I57H21000340007 – CIG: B4BDD55F20 nonché le persone delegate ad operare su tali conti;

**9)** di imputare la spesa complessiva di Euro **582.560,69** (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto **allegato**;

**10)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel Capitolato speciale d'appalto per forniture arredi – Parte II;

**11)** di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

**12)** di dare incarico all'Ufficio Appalti e Contratti di provvedere alla stipula del relativo contratto;

**13)** di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici;

- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

I57H21000340007 – CIG: B4BDD55F20 gekennzeichnet sind, sowie auch die kontoverfügungsbefugten Personen mitgeteilt.

**9)** Die Gesamtausgabe von **582.560,69** Euro (inkl. 22% MwSt.) wird wie in der **Anlage** angegeben verbucht.

**10)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vertragsbedingungen – Teil II für Lieferungen von Einrichtungen festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

**11)** Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. digital abgeschlossen.

**12)** Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu sorgen.

**13)** die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	2194	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	349.536,41
2025	U	2194	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	74.131,21
2025	U	2196	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	158.893,07

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

b1b10a62d887ded46c541a13747a843b7b381029f75620b332e7c94ce30a511d - 15301199 - det\_testo\_proposta\_23-04-2025\_08-58-33.doc  
0ea90aa0f7a83b8d33c2ac226dd70fa8bfbcc7d6729624e8a9e3f9f70a06e9be - 15301200 - det\_Verbale\_23-04-2025\_08-59-49.doc  
a3a1e028fcc79a320c52361c0a78b27f1be72a2e159db3ce557b254aa84a3e41 - 15301418 - modello\_Allegato Impegno.doc  
f1eb9bdcf0ed9c829b66852719b6f3b47c43733b807aeb796158a4b769632f5e - 15302608 - modello\_Allegato Impegno.pdf